TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TRÙNG KHÁNH
TỈNH CAO BẰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 01/2018/ HS-ST
Ngày 31 tháng 01 năm 2018

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TRÙNG KHÁNH – TỈNH CAO BẰNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Nông Văn Phóng.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Phương Văn Tư;

Bà Hoàng Thị Bích Hường.

- Thư ký phiên tòa: Bà Bế Thị Thùy Linh - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh tham gia phiên tòa: Bà Nông Thị Thủy - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 01 năm 2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng xét xử sơ thẩm công khai vụ án Hình sự thụ lý số 54/2017/TLST -HS ngày 27 tháng 12 năm 2017 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 02/2018/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 01 năm 2018 đối với:

Bị cáo: **La Xuân H** , Sinh ngày 25 tháng 6 năm 1992 tại Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh - huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng;

Nơi cư trú: Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng; Nghề nghiệp: Không nghề;

Trình độ học vấn: 12/12;

Dân tộc: Nùng;

Giới tính: Nam;

Tôn giáo: Không;

Quốc tịch: Việt Nam;

Con ông: La Văn V (SN: 1963); và bà: Mạc Thị T (Đã chết);

Mẹ kế: Đàm Thị H (SN: 1973).

Đều trú tại: Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

Anh chị em ruột: gia đình có 02 anh em, bị cáo là con út trong gia đình.

Tiền án, tiền sự: không có;

Nhân thân: Tốt;

Hiện nay bị cáo đang tại ngoại tại địa phương thuộc Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh - huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

(Có mặt)

- *Người bị hại:* **Hoàng Sơn V**; Sinh năm: 1980 (Đã chết).

Trú tại: xóm P – xã Đoài Côn – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

- *Người đại diện hợp pháp của bị hại:*

Ông **Hoàng Văn Th**; (Bố đẻ bị hại Hoàng Sơn V).

(Vắng mặt có lý do)

Bà **Nông Thị N**; (Mẹ đẻ bị hại Hoàng Sơn V).

(Vắng mặt có lý do)

(Ông Hoàng Văn Th và bà Nông Thị N Ủy quyền cho chị Nông Thị H tham gia tố tụng tại phiê tòa theo giấy ủy quyền ngày 29 tháng 01 năm 2018)

Bà **Nông Thị H**; Sinh năm: 1982 (Vợ bị hại Hoàng Sơn V).

(Có mặt)

Đều trú tại: xóm P – xã Đoài Côn – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

Ông **La Văn V;** Sinh năm: 1963.

(Có mặt)

Bà **Đàm Thị H;** Sinh năm: 1973.

(Có mặt)

Đều trú tại: Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

- *Người làm chứng:*

Ông **Phạm Việt Th**; Sinh năm: 1967;

HKTT: Số nhà 36 Phố L, Thị trấn Quảng Hà – huyện Hải Hà – tỉnh Quảng Ninh.

(Vắng mặt không có lý do)

Bà **Vũ Thị N**; Sinh năm: 1979;

Trú tại: xóm N – xã Đức Hồng – huyện Trùng Khánh – tỉnh Cao Bằng.

(Vắng mặt không có lý do)

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 15 giờ 30 phút, ngày 25 tháng 8 năm 2017, tại Km22, tỉnh lộ 206 thuộc địa phận xóm P, xã Cảnh Tiên, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng xảy ra vụ tai nạn giao thông giữa xe ô tô biển kiểm soát 11A - 030xx do La Xuân H, trú tại Tổ xx Thị trấn Trùng Khánh, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng điều khiển đi từ hướng Thị trấn trùng Khánh ra thành phố Cao Bằng va quyệt với xe mô tô biển kiểm soát 11K1 -023xx do Hoàng Sơn V, trú tại xóm P, xã Đoài Côn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng điều khiển chạy ngược chiều xe ô tô từ hướng thành phố Cao Bằng vào Thị trấn Trùng Khánh. Hậu quả Hoàng Sơn V bị thương nặng đi cấp cứu tại Bệnh viện tỉnh Cao Bằng. Sau đó đã chết, xe ô tô và xe mô tô bị hư hỏng nặng.

Sau khi tai nạn xảy ra, các cơ quan chức năng đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, khám nghiệm phương tiện và thu thập các tài liệu, chứng cứ liên quan đến vụ án.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường ngày 25/8/2017 thể hiện: (BL 17, 18)

Đoạn đường nơi xảy ra tai nạn là đoạn đường tầm nhìn không bị che khuất, có dải phân cách đứt đoạn, mặt đường trải nhựa bằng phẳng rộng 6,90m, lề đường bên phải rộng 1m (theo chiều đi Trùng Khánh – Cao Bằng), lề đường bên trái rộng 1,30m tiếp giáp là mương có nước.

Vị trí của phương tiện, dấu vết được đánh số thứ tự từ số 01 đến số 05 hướng đo đạc theo chiều Trùng Khánh đi thành phố Cao Bằng.

Vị trí số 01: Là vết trượt xước in hằn đứt quãng trên mặt đường, dài 30,4m, rộng nhất là 2cm, hẹp nhất là 1cm. Đầu đậm rõ nét rộng của vết in hằn cách mép lề đường trái là 0,38m, xung quanh có nhiều mảnh vỡ của phương tiện, mũ bảo hiểm, dép của người bị nạn, đầu mờ hẹp của vết trượt xước cách mép lề trái đường là 2,10m.

Vị trí số 02: Là vết trượt xước in hằn đứt quãng trên mặt đường, dài 26,90, và rộng 1,5cm, nằm ngang từ phía dưới chân nhấm sau bên phải của xe mô tô biển kiểm soát 11K1-023xx theo chiều hướng Trùng Khánh – thành phố Cao Bằng. Đầu đậm rõ nét của vết trượt xước cách mép lề trái đường là 1,42m.

Vị trí số 03: Là vết trượt xước in hằn trên đường có màu đen, dài 12,50m, rộng là 15cm. Góc mép bên trái của đầu đậm rõ nét của vết trượt xước cách mép lề trái là 2,25m. Góc mép bên trái của đầu mờ nhạt của vết trượt xước cách mép lề trá là 2,26m.

Vị trí số 04: Là xe ô tô biển kiểm soát 11A-030xx, đầu xe hướng ra thành phố Cao Bằng, đuôi xe ô tô hướng về phía Trùng Khánh. Trục trước (bên lái) của xe ô tô cách mép lề đường trái là 2,25m, trục sau bên lái của xe ô tô cách mép lề trái của xe ô tô là 2,44m.

Vị trí số 05: Là xe mô tô biển kiểm soát 11K1-023xx nằm đổ nghiêng bên phải xuống lòng đường, đầu xe hướng về phía Trùng Khánh, đuôi xe hướng ra thành phố Cao Bằng. Trục trước của xe mô tô cách mép lề trái 1,65m và cách trục trước bên lái của xe ô tô 11A-030xx là 0,65m, trục sau của xe mô tô cách mép lề trái đường là 2,13m.

Tại Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông ngày 07/9/2017 đối với xe ô tô 11A-030xx thể hiện: (BL 25, 26)

Nắp ca bô bên lái biến dạng, lõm từ trên xuống dưới kích thước 1,03m x 74cm;

Cụm đèn pha bên lái cong, có vết trượt xước kích thước 11cm x 13 cm ;

Ốp nhựa bên Ba đờ sốc bên lái vỡ rời rụng hoàn toàn, kích thước 1,10 cm x 30 cm;

Cụm đèn gầm bên ái nứt, vỡ, long, biến dạng;

Ba đờ sốc rời rụng hoàn toàn, giá đỡ long, biển số xe long rời rụng hoàn toàn;

Ốp đèn phía dưới bên phụ rách, long bên phía trước chạm đất;

Trục trước bên lái có vết trượt, kích thước dài 15cm, rộng 4cm;

- Biên bản khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông ngày 07/9/2017 đối với xe ô tô 11K1 – 023xx thể hiện: (BL: 27, 28)

Yếm trước, trục trước, bánh trước biến dạng hoàn toàn;

Gương chiếu hậu bên phải cong;

Mặt nạ hộp công tơ mét rạn nứt, cong rời rụng;

Tay lái trái, phải cong gập từ trước về sau;

Cụm đèn pha rời rụng hoàn toàn;

Yếm trước, trái, phải vỡ nứt, cong gập từ trước về sau;

Chắn bùn trước vỡ hoàn toàn;

Hai càng trước cong gập từ trước về sau;

Vành bánh trước biến dạng, cong, vênh, gẫy;

Ốp nhựa phía dưới chân dẫm bên trái gẫy đôi, long rụng, có nhiều vết trượt xước từ trước về sau;

Ốp nhựa phía dưới chân nhẫm bên phải long, có nhiều vết trượt xước từ trước về sau;

Ốp nhựa dưới yên bên phải có vết trượt rách thủng, kích thước 26 x 6cm;

Ốp ngoài ống xả bên phải có vết trượt xước mài từ trước về sau kích thước 8 x 3 cm;

Ốp nhựa ngoài dèn xi nhan phía sau bên phải có vết trượt xước kích thước 2,5 x 2cm;

Phía sau yên xe bên trái có vết rách kích thước 3cm;

Cuối đèn hậu phía sau có vết trượt màu đen kích thước 5 x 4cm;

Ốp nhựa phía trên biển số có vết mài trượt biến dạng kích thước 5 x 3cm;

- Qua khám nghiệm tử thi Hoàng Sơn V ngày 26/8/2017 thể hiện: (BL 19-20)

Khám bên ngoài có các dấu vết tổn thương;

Vùng môi dưới và cằm có đám bầm tím và xây xát da kích thước 4 x 2cm;

Vùng ngực bên phải sát dưới đầu xương đòn phải có vết xây xát da kích thước 04 x 02 cm;

Đùi phải sung nề bầm tím, tại 1/3 giữa mặt trước xương đùi phải có đám xây xát da kích thước 6 x 2,5cm, tại 1/3 dưới mặt trước đùi phải có vết thương dập nát bờ mép nham nhở, kích thước 16 x 6 cm, miệng của vết thương lộ hở tổ chức da và cơ;

Vùng đầu gối phải có đám xây sát da không đều kích thước 5 x 3,5 cm;

Đùi cẳng chân trái sưng nề, bầm tím biến dạng, sờ nắn có dấu hiệu lạo xạo, gẫy 1/3 dưới xương đùi trái và gẫy 1/3 trên hai xương cẳng chân trái;

Vùng thắt lưng và mông bên trái có đám bầm tím, xây xát da kích thước 40 x 18 cm, sờ nắn có dấu hiệu gẫy sập hệ thống cung trước xương sườn bên trái;

Qua khám bên trong có các dấu vết tổn thương:

Bầm tụ máu không đều tổ chức dưới da vùng ngực hai bên;

Gẫy sập cung trước xương sườn 3,4,5,6 bên trái;

Khoang ngực bên trái có đầy máu loãng lẫn máu cục, có phúc mạc ruột và tổ chức mỡ phòi lên nằm trong khoang ngực bên trái;

Dập vỡ thùy trên và thùy dưới phổi trái;

Trong ổ bụng có đầy máu loãng lẫn máu cục;

Vỡ thủng cơ hoành bên trái tại mặt trước;

Ngày 26 tháng 8 năm 2017, cơ quan Cảnh sát Điều tra ra Quyết định trưng cầu giám định nguyên nhân chết đối với tử thi Hoàng Sơn V (BL 06)

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 039/17/TT ngày 07/9/2017 của Trung tâm pháp y – Sở y tế Cao Bằng kết luận nguyên nhân chết do mất máu cấp, hậu quả đa chấn thương nặng: Gẫy sập cung trước xương sườn 3,4,5,6 bên trái, dập phổi trái, thủng cơ hoành, gẫy xương đùi và gẫy hai xương cẳng chân trái. (BL 21 – 23).

Căn cứ kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông và các tài liệu chứng cứ thu thập được cho thấy: Ngày 25/8/2017 La Xuân H điều khiển xe ô tô đi theo hướng Thị trấn Trùng Khánh đi Thành phố Cao Bằng, khi đến Km 22, tỉnh lộ 206, thuộc xóm P, xã Cảnh Tiên, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng, H điều khiển xe lấn sang phần đường bên trái thì gây tai nạn với xe mô tô đi ngược chiều do Hoàng Sơn V điều khiển, làm cho Hoàng Sơn V bị thương nặng đi cấp cứu tại Bệnh viện tỉnh Cao Bằng sau đó đã chết.

Bị cáo La Xuân H khi điều khiển xe có giấy phép lái xe, nhưng do không làm chủ được tốc độ, điều khiển xe lấn trái đường đó là nguyên nhân dẫn đến vụ tai nạn giao thông gây hậu quả chết người. Tại Cơ quan Điều tra bị cáo đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình và sau khi xảy ra vụ tai nạn, gia đình bị cáo đã khắc phục hậu quả bồi thường cho gia đình nạn nhân tổng số tiền 250.000.000 đồng (Hai trăm năm mươi triệu đồng chẵn).

Tại Bản cáo trạng số 02/KSĐT-TA ngày 25 tháng 12 năm 2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng đã truy tố bị cáo La Xuân H về tội "*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*" theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo La Xuân H phạm tội "*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*"; Đề nghị áp dụng Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội v/v Thi hành BLHS 2015 sửa đổi, bổ sung 2017 và thi hành BLTTHS 2015; Điều 7 BLHS 2015; khoản 1 Điều 202, điểm b, p khoản 1 Điều 46, Điều 60 của Bộ luật Hình sự 1999. Xử phạt bị cáo La Xuân H từ 12 đến 18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 24 đến 36 tháng. Ngoài ra, Viện kiểm sát còn đề nghị về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí hình sự sơ thẩm.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, lời khai của bị cáo người làm chứng, Người đại diện hợp pháp của bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Trùng Khánh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh, Kiểm sát viên, thành viên Hội đồng xét xử, Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến, khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo La Xuân H đã khai nhận hành vi của mình phù hợp lời khai tại Cơ quan Điều tra, nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh. Lời khai của bị cáo cũng đã được chứng minh bằng kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm tử thi, kết luận giám định, khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ căn cứ xác định: nguyên nhân xảy ra tai nạn là do bị cáo La Xuân H không làm chủ được tốc độ, điều khiển xe lấn trái đường, xử lý kém gây tai nạn với xe mô tô biển kiểm soát 11K1 -023xx do Hoàng Sơn V, trú tại xóm P, xã Đoài Côn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng điều khiển chạy ngược chiều xe ô tô từ hướng thành phố Cao Bằng vào Thị trấn Trùng Khánh. Hậu quả Hoàng Sơn V bị thương nặng đi cấp cứu tại Bệnh viện tỉnh Cao Bằng. Sau đó đã chết, xe ô tô và xe mô tô bị hư hỏng nặng. Vì vậy, có đủ cơ sở khẳng định bị cáo La Xuân H đã phạm vào tội "*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ"* theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân huyện Trùng Khánh truy tố bị cáo như cáo trạng đã nêu là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không những xâm phạm đến trật tự an toàn công cộng mà còn xâm hại đến sinh mạng, tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ. Do vậy, việc đưa bị cáo ra xét xử trước pháp luật là cần thiết, có tác dụng cải tạo, giáo dục đối với bị cáo cũng như đáp ứng yêu cầu đấu tranh và phòng ngừa loại tội phạm này nói chung. Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử có xem xét: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; Tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả; Sau khi xảy ra tai nạn gia đình bị cáo đã đưa nạn nhân đi cấp cứu; Người đại diện cho bị hại xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo; bị cáo có nhân thân tốt; chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu; có nơi thường trú cụ thể, rõ ràng. Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự không có. Hội đồng

xét xử xét thấy, việc bị cáo tự cải tạo tại địa phương cũng không ảnh hưởng xấu đến việc đấu tranh phòng chống tội phạm, không gây nguy hại gì cho xã hội. Do đó, hình phạt tiền áp dụng đối với bị cáo là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo. Bị cáo phạm tội lần đầu, chưa có tiền án tiền sự, có nơi cư trú rõ ràng nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội, chỉ cần áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo cũng đủ răn đe, giáo dục bị cáo để bị cáo thấy được chính sách khoan hồng của pháp luật, tu dưỡng trở thành người công dân tốt.

[4] Về trách nhiệm dân sự: Tại Biên bản họp thỏa thuận ngày 02 tháng 10 năm 2017 giữa Gia đình bị cáo và Đại diện hợp pháp của bị hại đã tự thỏa thuận. Tại phiên tòa hôm nay, phía Đại diện hợp pháp của bị hại cũng không có yêu cầu gì thêm; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan cũng không có yêu cầu gì đối với bị cáo. Do đó, Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét giải quyết.

[5] Về vật chứng: Trả lại cho bị cáo La Xuân H 01 giấy phép lái xe ô tô hạng C mang tên La Xuân Hoàng; Trả lại chiếc xe mô tô biển kiểm soát 11K1 - 023xx cho gia đình bị hại (Người đại diện hợp pháp của gia đình bị hại Nông Thị H, trú tại xóm P, xã Đoài Côn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng).

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, Người đại diện hợp pháp của bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo La Xuân H phạm tội "*Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ*" .

Áp dụng khoản 1 Điều 202; điểm b, p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật Hình sự năm 1999.

Áp dụng Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc Hội v/v Thi hành BLHS 2015 sửa đổi, bổ sung 2017 và thi hành BLTTHS 2015; Điều 7 BLHS 2015;

Xử phạt bị cáo La Xuân H mức phạt tiền 20.000.000 đồng (Hai mươi triệu đồng chẵn) để sung công quỹ Nhà nước.

2. Về bồi thường dân sự: Áp dụng các Điều 584, 585 và Điều 591 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

- Xác nhận sự thỏa thuận về việc bồi thường giữa gia đình bị cáo và Người đại diện hợp pháp của bị hại Hoàng Sơn V (Bà Nông Thị H) với tổng số tiền là 250.000.000 đồng (Hai trăm năm mươi triệu đồng chẵn) theo Biên bản thỏa thuận ngày 02/10/2017.

3. Về xử lý vật chứng: Áp dung Điều 76 của Bộ luật Tố tụng Hình sự: Trả lại cho bị cáo cho bị cáo La Xuân H 01 giấy phép lái xe ô tô hạng C mang tên La Xuân H; Trả lại chiếc xe mô tô biển kiểm soát 11K1 -023xx cho gia đình bị hại (Người đại diện hợp pháp của gia đình bị hại Nông Thị H, trú tại xóm P, xã Đoài Côn, huyện Trùng Khánh, tỉnh Cao Bằng).

4. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội về mức thu, miễn, giảm, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo La Xuân H phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) sung công quỹ Nhà nước.

5. Báo quyền kháng cáo cho bị cáo, Người đại diện hợp pháp của bị hại, Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Cao Bằng;
-VKSND Trùng Khánh;
- Công an Trùng Khánh;
- Sở tư pháp Cao Bằng;
- Chi cục THADS Trùng Khánh;
- UBND Thị trấn Trùng Khánh;
- Bị cáo;
- Người đại diện hợp pháp của bị hại;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu HS THAHS;
- Lưu hồ sơ.

TM. Hội đồng xét xử sơ thẩm
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký và đóng dấu)

Nông Văn Phóng